

Bureaux régionaux de la Direction des levés, de la cartographie et de la télédétection : Whitehorse, Yellowknife, Vancouver, Edmonton, Regina, Winnipeg, Toronto, Sherbrooke et Amherst.

Renseignements : Ottawa-Hull - (613) 995-3065 ;  
vente de cartes : Ottawa-Hull - (613) 995-4510.

L'objectif du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources est de promouvoir la découverte, la mise en valeur et l'utilisation efficiente des ressources minérales et énergétiques du pays et d'approfondir la connaissance du sol canadien au bénéfice de tous les Canadiens. Le Ministère gère trois programmes : le Programme énergétique, le Programme des minéraux et des sciences de la terre et le Programme d'administration. Par le biais de ceux-ci, le Ministère élabore et met en application des politiques nationales en se basant sur les recherches effectuées et les données recueillies, il regroupe des initiatives ayant pour but de favoriser le développement économique du Canada et il met à la disposition du public canadien un service d'information technique et scientifique à la grandeur du pays.

Ministre responsable :

ministre de l'Énergie, des Mines et des  
Ressources

### **Enquêteur correctionnel du Canada, Bureau de l'**

C.P. 2324, succursale D  
Ottawa (Ontario)  
K1P5W5

Renseignements : Ottawa-Hull - (613) 990-2695  
ou (613) 993-6425.

Le Bureau de l'enquêteur correctionnel est chargé d'enquêter sur les plaintes des détenus, telles que définies par la *Loi sur les pénitenciers*. Il fait aussi rapport sur les problèmes des détenus qui ressortissent à la compétence du solliciteur général du Canada, sauf sur ceux qui sont soulevés dans une plainte portant sur une question ou un état de choses qui a cessé d'exister ou d'être le sujet d'une plainte plus d'un an avant le dépôt de la plainte auprès du commissaire (l'Enquêteur correctionnel) ; sauf lorsque l'auteur n'a pas, de l'avis du commissaire, pris toutes les mesures nécessaires pour épuiser les recours juridiques ou administratifs possibles ; et sauf sur les problèmes portant sur une question ou un état de choses ressortissant à la compétence du solliciteur général du Canada qui concerne la préparation de documents à soumettre à la Commission nationale des libérations conditionnelles. De plus, le commissaire n'est pas dans l'obligation de faire enquête s'il

y en a déjà eu une sur le sujet de la plainte, ou si, de l'avis du commissaire, l'auteur de la plainte n'a aucun intérêt valable dans la question.

Ministre responsable :

solliciteur général du Canada

### **Environnement Canada**

Administration centrale

Les Terrasses de la Chaudière  
10, rue Wellington, 27<sup>e</sup> étage  
Hull (Québec)

(Adresse postale : Ottawa (Ontario), K1A0H3)

Bureaux régionaux : dans toutes les régions du Canada.

Autres bureaux (y compris les bureaux météorologiques et ceux des parcs nationaux) : dans toutes les régions du Canada.

Renseignements : Ottawa-Hull - (819) 997-2800.

Le ministère de l'Environnement a pour principal objectif de préserver et d'améliorer la qualité de l'environnement au bénéfice des Canadiens d'aujourd'hui et de demain. Les programmes du Ministère visent à favoriser l'établissement ou l'adoption d'objectifs et de normes reliés à la qualité de l'environnement et à la lutte contre la pollution, à assurer une gestion et une utilisation judicieuses des ressources renouvelables, et à renseigner les Canadiens sur les questions environnementales. Le Ministère voit également à ce que les éventuels effets environnementaux néfastes des nouveaux projets, programmes ou activités du gouvernement fédéral soient examinés dès le début du processus de planification, et assure la protection du patrimoine naturel et culturel du Canada.

Ministre responsable :

ministre de l'Environnement

### **Finances, ministère des**

L'Esplanade Laurier  
140, rue O'Connor  
Tour Est  
Ottawa (Ontario)  
K1A0G5

Renseignements : Ottawa-Hull, renseignements généraux - (613) 992-1573 ; Division des tarifs - (613) 996-5885 ; renseignements concernant le budget, appels sans frais d'interurbain - 1-800-267-6640 (français) et 1-800-267-6620 (anglais) ; appareil de télécommunication pour les malentendants - (613) 267-6650.

Le ministère des Finances est le conseiller du gouvernement fédéral en matière économique et